

Carnet TIR
PAGE 2

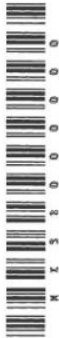
VOLET N° 2		1. CARNET TIR MX51000000	
2. Bureau(x) de douane de départ 1. <u>GENEVA</u> 2. _____ 3. _____		3. Nom de l'organisation internationale IRU Union Internationale des Transports Routiers 	
Pour usage officiel		4. Titulaire du carnet (numéro d'identification, nom, adresse et pays) TIR International Transport Operators 16 Chemin de la Voie Créuse CH - 1211, Switzerland CHE/091/4898	
7. No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s) <u>GE 765891</u>		5. Pays de départ <u>SWITZERLAND (CHE)</u>	6. Pays de destination <u>SLOVENIA (SVN)</u>
MANIFESTE DE MARCHANDISES		8. Documents joints au manifeste <u>CMR : 172496</u> <u>Invoice: 4376-1005-016</u>	
9. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos des colis ou objets	10. Nombre et nature des colis ou objets; désignation des marchandises	11. Poids brut en kg	16. Scelllements ou marques d'identification apposés (nombre, identification)
<u>89683700</u>	<u>System for incineration</u> <u>- 58 packages</u>	<u>9610,0</u>	<u>004010</u>
<u>8697431</u>	<u>Pipes and cables</u> <u>- 3 packages</u>	<u>1970,0</u>	
		<u>11580,0</u>	
12. Total des colis figurant sur le manifeste Destination:	Nombre	13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes	17. Bureau de douane de départ Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane
1. Bureau de douane <u>Ljubljana</u>	<u>61</u>	14. Lieu et date 15. Signature du titulaire ou de son représentant <u>Geneva, 17/09/2007</u>	 <u>B Meyer</u>
2. Bureau de douane			
3. Bureau de douane			
18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée) <u>Geneva</u>	20. Délai de transit <u>18/09/2007</u>	24. Certificat de fin de l'opération TIR (bureau de douane de passage, de sortie ou de destination) <u>St Margrethen 64</u>	25. Scelllements ou marques d'identification reconnus intacts
<input type="checkbox"/> 19. Scelllements ou marques d'identification reconnus intacts			
21. Enregistré par le bureau de douane de <u>Geneva 77</u>	sous le No <u>TIR 479</u>	26. Nombre de colis pour lesquels la fin de l'opération TIR a été certifiée	
22. Divers (itinéraire fixé, bureau où le transport doit être présent), etc. <u>St Margrethen</u>		27. Réserves	
23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <u>B Meyer</u>		28. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <u>T Lut3</u>	

SOUCHE N° 2 **MX51000000** **PAGE 2** **du CARNET TIR**

1. Arrivée constatée par le bureau de douane de <u>St Margrethen 64</u>	6. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane
2. <input checked="" type="checkbox"/> Scelllements ou marques d'identification reconnus intacts	
3. Nombre de colis pour lesquels la fin de l'opération TIR a été certifiée (comme stipulé dans le manifeste) _____	
4. Nouveaux scelllements apposés _____	
5. Réserves _____	

Carnet TIR PAGE 2

VOLET N° 1		1. CARNET TIR MX51000000	
2. Bureau(x) de douane de départ 1. <u>GENEVA</u> 2. _____ 3. _____		3. Nom de l'organisation internationale IRU <i>Union Internationale des Transports Routiers</i>	
Pour usage officiel		4. Titulaire du carnet (numéro d'identification, nom, adresse et pays) TIR International Transport Operators 16 Chemin de la Voie Creuse CH - 1211, Switzerland CHE/091/4898	
7. No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s) <u>GE 765891</u>		5. Pays de départ <u>SWITZERLAND (CHE)</u>	6. Pays de destination <u>SLOVENIA (SVN)</u>
MANIFESTE DE MARCHANDISES		8. Documents joints au manifeste <u>CMR: 172496</u> <u>Invoice: 4376-1005-016</u>	



Carnet TIR
PAGE 1

9. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s) b) Marques et Nos des coils ou objets	10. Nombre et nature des coils ou objets; désignation des marchandises	11. Poids brut en kg	16. Scelllements ou marques d'identification apposés (nombre, identification)
<u>89683700</u>	<u>System for incineration</u> <u>- 58 packages</u>	<u>9610,0</u>	<u>004010</u>
<u>8697431</u>	<u>Pipes and cables</u> <u>- 3 packages</u>	<u>1970,0</u>	
		<u>11580,0</u>	

12. Total des coils figurant sur le manifeste Destination:	Nombre	13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes	17. Bureau de douane de départ Signature de l'agent et timbre
1. Bureau de douane <u>Ljubljana</u>	<u>61</u>	14. Lieu et date <u>Geneva, 17/09/2007</u>	<u>B Meyer</u>
2. Bureau de douane		15. Signature du titulaire ou de son représentant <u>[Signature]</u>	CUSTOMS TIR TRAINING 77 17/09/2007 Departure
3. Bureau de douane			

18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage d'entrée) <u>Geneva</u>	
<input type="checkbox"/> 19. Scelllements ou marques d'identification reconnus intacts	20. Délai de transit <u>18/09/2007</u>
21. Enregistré par le bureau de douane de <u>Geneva 77</u>	sous le No <u>TIR 479</u>
22. Divers (itinéraire fixé, bureau où le transport doit être présenté) <u>St Margrethen</u>	CUSTOMS TIR TRAINING 77 17/09/2007 Departure
23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <u>B Meyer</u>	

SOUCHE N° 1 **MX51000000** **PAGE 1** **du CARNET TIR**

1. Pris en charge par le bureau de douane de <u>Geneva 77</u>	6. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane CUSTOMS TIR TRAINING 77 17/09/2007 B Meyer Departure
2. Sous le No <u>TIR 479</u>	
3. Scelllements ou marques d'identification apposés <u>004010</u>	
4. <input type="checkbox"/> Scelllements ou marques d'identification reconnus intacts	
5. Divers (itinéraire fixé, bureau où le transport doit être présenté, etc.) <u>St Margrethen 64</u>	

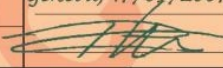





NE PAS DÉTACHER! A remplir et à conserver dans le carnet
 NOT TO BE DETACHED!
 This form is to be filled in and has to remain in the carnet

NEODDĚLOVATI! Tento list musí být vyplněn a ponechán v carnetu
 NON DISTACCARE! Questo foglio è da compilare e da conservare nel Carnet
 NICHT ABTRENNE! Dieses Blatt muss ausgefüllt werden und im Carnet verbleiben

VOUCHER N° 1 / N° 2		1. TIR CARNET MX51000000	
2. Customs office(s) of departure 1. <u>GENEVA</u> 2. _____ 3. _____		3. Name of the international organization IRU <i>Union Internationale des Transports Routiers</i> 	
For official use		4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country) TIR International Transport Operators 16 Chemin de la Voie Creuse CH - 1211, Switzerland CHE/091/4898	
7. Registration No(s), of road vehicle(s) <u>GE 765891</u>		5. Country/Countries of departure <u>SWITZERLAND (CHE)</u>	6. Country/Countries of destination <u>SLOVENIA (SVN)</u>
		8. Documents attached to the manifest <u>CMR: 172496</u> <u>Invoice: 4376-1005-016</u>	

GOODS MANIFEST

9. a) Load compartment(s) or container(s) b) Marks and Nos. of packages or articles	10. Number and type of packages or articles; description of goods	11. Gross weight in kg	16. Seals or identification marks applied (number, identification)
<u>89683700</u>	<u>System for incineration</u> <u>- 58 packages</u>	<u>9610,0</u>	
<u>8697431</u>	<u>Pipes and cables</u> <u>- 3 packages</u>	<u>1970,0</u>	
		<u>11580,0</u>	

12. Total number of packages entered on the manifest Destination: 1. Customs office <u>Ljubljana</u> 2. Customs office 3. Customs office	Number <u>61</u>	13. I declare the information in items 1-12 above to be correct and complete 14. Place and date 15. Signature of holder or agent <u>Geneva, 17/09/2007</u> 	17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp <u>XXXXXXXX</u> 
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route) <input type="checkbox"/> 19. Seals or identification marks found to be intact	20. Time-limit for transit	24. Certificate of termination of the TIR operation (Customs office of exit en route or of destination) <input type="checkbox"/> 25. Seals or identification marks found to be intact	
21. Registered by the Customs office at _____ under No. _____	26. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified _____		
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.) 	27. Reservations 		
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp <u>XXXXXXXX</u> 	28. Customs officer's signature and Customs office date stamp <u>XXXXXXXX</u> 		

COUNTERFOIL N° 1 / N° 2

1. Arrival certified by the Customs office at _____	6. Customs officer's signature and Customs office date stamp  <u>XXXXXXXX</u>
2. <input type="checkbox"/> Seals or identification marks found to be intact	
3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest) _____	
4. New seals affixed _____	
5. Reservations _____	

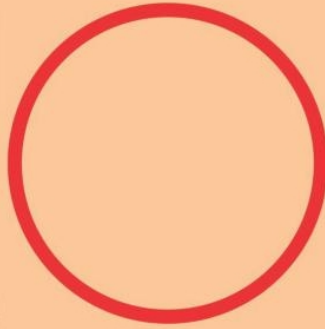
Form not to be taken under Customs control by the Customs authorities

FEUILLET NON DOUANIER
NOT FOR CUSTOMS USE

CARNET TIR *

6 volets

MX51000000



1. Valable pour prise en charge par le bureau de douane de départ jusqu'au 16/11/2007 inclus
Valid for the acceptance of goods by the Customs office of departure up to and including

2. Délivré par TIR TRAINING ASSOCIATION 091
Issued by Landstrasse 6, 3000 Bern, Switzerland

(nom de l'association émettrice / name of issuing association)

TIR International Transport Operators

3. Titulaire 16 Chemin de la Voie Creuse
Holder

CH - 1211, Switzerland

CHE/091/4898

(numéro d'identification, nom, adresse, pays / identification number, name, address, country)

4. Signature du délégué de l'association émettrice et cachet de cette association:
Signature of authorized official of the issuing association and stamp of that association:



5. Signature du secrétaire de l'organisation internationale:
Signature of the secretary of the international organization:



(A remplir avant l'utilisation par le titulaire du carnet / To be completed before use by the holder of the carnet)

6. Pays de départ
Country/Countries of departure (1) SWITZERLAND (CHE)

7. Pays de destination
Country/Countries of destination (1) SLOVENIA (SVN)

8. No(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s) (1)
Registration No(s). of road vehicle(s) (1) GE 765891

9. Certificat(s) d'agrément du (des) véhicule(s) routier(s) (No et date) (1)
Certificate(s) of approval of road vehicle(s) (No. and date) (1) 141500-027-119/2007

10. No(s) d'identification du (des) conteneur(s) (1)
Identification No(s). of container(s) (1)

11. Observations diverses
Remarks

12. Signature du titulaire du carnet:
Signature of the carnet holder

(1) Biffer la mention inutile.
Strike out whichever does not apply.